

Sommaire

E M B A R Q U E R

Que voir ? **8**
Région par région, 8 – Si vous aimez..., 13 – Programme, 15
– L'Irlande autrement, 17.

Partir **18**
Quand partir, 18 – Comment partir, 19 – Organiser son voyage,
21 – Formalités, 23 – Faire sa valise, Santé, S'informer, 25.

Quotidien **27**
Arrivée, Courrier, Cuisine, 27 – Environnement, 29 – **Whiskey et bière**, 30 – Fêtes et jours fériés, Hébergement, 32 –
Heure locale, Horaires, 35 – Informations touristiques, Inter-
net, Langue, Médias, 36 – Poids et mesures, Politesse et
usages, 37 – Pourboire, Pubs, 38 – Sécurité, Shopping, 39 –
Sports et loisirs, 40 – Téléphone, 44 – Toilettes, Transports,
45 – Urgences, Voltage, 47.



D É C O U V R I R


Héritage et société **50**
Le temps des druides et des poètes, 50 – L'île des saints et des
savants, 52 – L'ultimatum de Cromwell, 53 – La fronde de
l'Ascendancy, 54 – O'Connell et la non-violence, 55 –
La Grande Famine, 55 – La voie parlementaire : le Home Rule,
56 – « La révolution des poètes », 57 – Bloody Sunday, 60 –
L'accord du Vendredi saint, 61 – Le tigre celtique, 61 – La percée
du Sinn Féin, 62 – Littérature et cinéma, 62 – **Le pays de saint
Patrick**, 64 – **Les repères de l'histoire**, 66.




S U R P L A C E

Dublin et ses environs **70**
 **Dublin**, 71 – La cité médiévale, 72 – La cité
georgienne, 74 – **Le style georgien**, 80 – Temple
Bar, 82 – Au sud-ouest de la Liffey, 83 –
Au nord de la Liffey, 84 – **Autour de Dublin**, 87
– La vallée de la Boyne, 89 – **Le Wicklow**, 92 – Powerscourt
House, 92 – Wicklow Mountains, 93 – Glendalough, 93 –
De Laragh à Wicklow, 94 – De Laragh à Avoca, 95 – **Dublin
on the rocks**, 96 – Dublin et ses environs, pratique, 98.



Le Sud-Est **110**
 **Le Wexford**, 111 – Wexford, 111 – Aux environs
de Wexford, 111 – De Wexford à Ballyhack, 114
– New Ross, 115 – **Waterford et sa baie**, 116 –
Le comté de Tipperary, 118 – Kilkenny et ses
environs, 121 – Le sud-est de l'Irlande, pratique, 124.

Le Cork et le Kerry **134**
 **Cork et ses environs**, 135 – De Cork à Glengar-
riff par la côte, 142 – Kinsale, 142 – La pénin-
sule de Mizen Head, 143 – Bantry Bay, 145 – **La
péninsule de Beara et le Ring of Kerry**, 147 –
L'Irlande est un jardin, 152 – Killarney et ses environs, 154
– Killarney, 154 – Le Gap of Dunloe, 154 – Sur la route de
Moll's Gap, 155 – **La péninsule de Dingle**, 159 – La côte sud,
159 – La côte nord, 161 – De Dingle à Tralee par le Connor
Pass, 161 – **Le Cork et le Kerry**, pratique, 163.

L'Ouest **182**



Le Burren, 183 – **Galway et sa région**, 188 – Galway, 188 – **Le lough Corrib**, 192 – **Aran Islands**, 194 – **Le Connemara**, 197 – Clifden, 197 – De Clifden à Letterfrack, 197 – **Connemara National Park**, 200 – **Kylemore Abbey**, 201 – De Kylemore à Clifden, 201 – **Le Mayo**, 202 – Westport et ses environs, 202 – De Castlebar au nord du comté, 205 – Knock, 207 – **Le monde des tourbières**, 208 – **L'Ouest, pratique**, 210.

Le Shannon **227**



Portumna, 229 – Birr, Clonfert Cathedral, Clonmacnois, 230 – Athlone, 231 – Roscommon, Strokestown Park House, Boyle, 232 – Lough Key Forest Park, Carrick-on-Shannon, 233 – **Le Shannon, pratique**, 234.

Le Nord-Ouest **238**



Sligo et sa région, 238 – **Le Donegal**, 243 – La baie de Donegal, 243 – **Glenveagh National Park**, 245 – Les péninsules, 247 – **Le Nord-Ouest, pratique**, 250.

L'Irlande du Nord **258**



Derry et sa région, 259 – Derry, 259 – Les Sperrin Mountains, 263 – **La Chaussée des Géants et les Glens of Antrim**, 265 – **Belfast et ses environs**, 270 – Belfast, 270 – Autour de Belfast, 276 – La péninsule d'Ards, 278 – **Le sud du comté de Down et Armagh**, 280 – **Autour du lough Erne**, 286 – Enniskillen, 286 – Vers le lac supérieur, 287 – Le tour du lac inférieur, 288 – **L'Irlande du Nord, pratique**, 290.



EN SAVOIR PLUS

Des livres, des disques et des films **307**
Index **313**

C A R T E S E T P L A N S

| | | |
|-------------------------------------|--|---------|
| QUE VOIR EN IRLANDE ? . . . | LE WICKLOW | 93 |
| EN RABAT AVANT DE COUVERTURE | LE SUD-EST | 112-113 |
| LES COMTÉS D'IRLANDE 1 | LES ENVIRONS DE CORK | 138 |
| CARTE DE SITUATION 8 | LES PÉNINSULES DE MIZEN HEAD ET BEARA | 144-145 |
| PLANS DE VILLES | LE RING OF KERRY ET LA PÉNINSULE DE DINGLE | 156-157 |
| DUBLIN I, PLAN D'ENSEMBLE | LE BURREN | 184 |
| EN RABAT ARRIÈRE DE COUVERTURE | ARAN ISLANDS | 194-195 |
| DUBLIN II, TEMPLE BAR 82 | LE CONNEMARA | 198-199 |
| KILKENNY 121 | LE MAYO | 204-205 |
| CORK 136-137 | LE SHANNON | 228 |
| GALWAY 190-191 | LES ENVIRONS DE SLIGO | 241 |
| SLIGO 239 | LA BAIE DE DONEGAL | 243 |
| DERRY 260 | LE NORD DU DONEGAL | 244-245 |
| BELFAST 272 | LA CHAUSSÉE DES GÉANTS ET LES GLENS OF ANTRIM | 266 |
| CARTES RÉGIONALES | LE LOUGH ERNE | 287 |
| LES ENVIRONS DE DUBLIN 87 | | |
| LA VALLÉE DE LA BOYNE 89 | | |